

Swimming activity advice for domestic excursions

Advice to be completed by parents/carers for excursions involving swimming or activities actively undertaken in or on water as listed in the '[Sport safety guidelines](#)'. This may include, but is not limited to activities such as canoeing and kayaking.

तैराकी गतिविधि सलाह फॉर्म

Swimming activity advice form

प्रिय माता-पिता/देखभालकर्ता

कक्षा में किए जा रहे काम को पूरा करने के लिए आपकी संतान की कक्षा के लिए एक एक्सकर्जन की योजना बनाई जा रही है। इस एक्सकर्जन में नीचे सूचीबद्ध तैराकी गतिविधियाँ शामिल हैं। हो सकता है कि विद्यार्थी तैराकी न करने का फैसला करें, परन्तु प्रबंधकों के लिए आपातकालीन स्थितियों या दुर्घटनाओं के मामले में विद्यार्थी की तैराकी क्षमता को जानना महत्वपूर्ण है।

Organising teacher to complete (प्रबंध करने वाले/वाली टीचर द्वारा भरे जाने के लिए)

Name of student _____ Excursion destination _____
 विद्यार्थी का नाम एक्सकर्जन का स्थान

Excursion date/s From: _____ To: _____
 एक्सकर्जन की तिथि/याँ किस तिथि से किस तिथि तक

Teacher to list swimming activities below: (तैराकी गतिविधियाँ नीचे सूचीबद्ध हैं:)

गतिविधि (Activity)	दिनांक (Date)	स्थान (Location)

माता-पिता/देखभालकर्ता द्वारा घोषणाएँ (Declarations by parent/carer)

कृपया नीचे दी गई जानकारी भरें और इस फॉर्म को 'एक्सकर्जन सहमति फॉर्म' के साथ अपने स्कूल को वापस भेजें। (केवल एक बॉक्स पर निशान लगाएँ और बाकी सभी बॉक्स खाली छोड़ दें।)

- प्रस्तावित तैराकी गतिविधियों के संबंध में, मैं सलाह देता/देती हूँ कि मेरी संतान:
- In relation to the proposed swimming activities, I advise that my child is a:
 - तैराक नहीं है: मेरी संतान तैराकी करने में सक्षम नहीं है।
Non-swimmer
 - कमज़ोर तैराक है: मेरी संतान आत्मविश्वास से भरा तैराक नहीं है या पानी में सहज महसूस नहीं करती है।
Weak swimmer
 - औसतन तैराक: मेरी संतान एक यथोचित तैराक है परन्तु गहरे या तेज़ पानी में बहुत अच्छी या आत्मविश्वास से भरा तैराक नहीं है।
Average swimmer
 - काफी अच्छा तैराक: मेरी संतान बहुत अच्छा/अच्छी तैराक है और गहरे या तेज़ पानी में आत्मविश्वास से भरा तैराक है।
Strong swimmer

2. प्रस्तावित तैराकी गतिविधियों के संबंध में, मैं सलाह देता/देती हूँ कि:
2. In relation to the proposed swimming activities, I advise that:
(प्रत्येक पंक्ति के लिए, केवल एक बॉक्स पर निशान लगाएँ और दूसरा बॉक्स खाली छोड़ दें।)

- | | | | |
|----|--|-----|------|
| a. | मेरी संतान गहरे पानी में ऊपर रहने में सक्षम है | हाँ | नहीं |
| a. | My child is able to tread water. | Yes | No |
| b. | मेरी संतान पानी में फ्लोट करने में सक्षम है। | हाँ | नहीं |
| b. | My child is able to float on water. | Yes | No |

मैं समझता/समझती हूँ कि विद्यार्थियों को एक तैराकी दक्षता जाँच पूरी करनी पड़ सकती है।

3. मैंने तैराकी गतिविधियों के संबंध में उपरोक्त जानकारी पूरी कर ली है।
3. I have completed the above information regarding swimming activities.
(केवल एक बॉक्स पर निशान लगाएँ और दूसरा बॉक्स खाली छोड़ दें।)

मैं अपनी संतान को तैराकी गतिविधियों में भाग लेने की सहमति देता/देती हूँ।
I consent to my child participating in the swimming activities.

मैं अपनी संतान को तैराकी गतिविधियों में भाग लेने की सहमति **नहीं** देता/देती हूँ।
I **do not** consent to my child participating in the swimming activities.

माता-पिता/देखभालकर्ता का नाम (कृपया प्रिंट करें) _____
Name of parent/carer

माता-पिता/देखभालकर्ता के हस्ताक्षर _____ दिनांक _____
Signature of parent/carer Date

टेलीफोन दुभाषिया सेवा

यदि आपको और अधिक जानकारी की आवश्यकता है तो कृपया स्कूल को फोन करें। यदि अपनी पृष्ठताछ में आपकी सहायता करने के लिए आपको किसी दुभाषिए की ज़रूरत है तो कृपया टेलीफोन दुभाषिया सेवा को 131 450 पर फोन करें और अपनी भाषा में दुभाषिए के लिए निवेदन करें। ऑपरेटर स्कूल को फोन करेगा और वार्तालाप में आपकी सहायता करने के लिए दुभाषिए को लाइन पर जोड़ेगा। इस सेवा के लिए आपसे शुल्क नहीं लिया जाएगा।